

**SEXTA CONFERENCIA DE EXAMEN
DE LOS ESTADOS PARTES EN LA
CONVENCIÓN SOBRE LA PROHIBICIÓN
DEL DESARROLLO, LA PRODUCCIÓN
Y EL ALMACENAMIENTO DE ARMAS
BACTERIOLÓGICAS (BIOLÓGICAS) Y
TOXÍNICAS Y SOBRE SU DESTRUCCIÓN**

BWC/CONF.VI/WP.4
20 de octubre de 2006

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Ginebra, 20 de noviembre a 8 de diciembre de 2006

Tema 10 del programa provisional

**Examen de la aplicación de la Convención
según lo dispuesto en su artículo XII**

**MEJORA DEL PROCESO DE LAS MEDIDAS DE FOMENTO
DE LA CONFIANZA**

Presentado por Francia en nombre de la Unión Europea¹

**I. RESULTADOS DECEPCIONANTES DE LAS MEDIDAS DE
FOMENTO DE LA CONFIANZA**

1. Las medidas de fomento de la confianza, previstas en los artículos V y X de la Convención, encaminadas a aumentar la transparencia y mejorar la aplicación de la Convención, se establecieron en la Segunda Conferencia de Examen, celebrada en 1986, y siguieron desarrollándose en la Tercera Conferencia de Examen, en 1991. Como se señala en el estudio anexo al presente documento (sólo en francés e inglés), los resultados de las medidas de fomento de la confianza no han satisfecho las expectativas iniciales:

- i) Los Estados que hacen declaraciones sobre las medidas de fomento de la confianza no suelen rellenar satisfactoriamente los formularios (respuestas incoherentes, incompletas, etc.), por lo que resulta difícil extraer de ellos una información clara.

¹ Integra una serie de documentos complementarios presentados por los Estados miembros de la UE para su examen por los Estados Partes. Los países en vías de adhesión Bulgaria y Rumania, los países candidatos Turquía, Croacia y la ex República Yugoslava de Macedonia, los países del proceso de estabilización y asociación y posibles candidatos Albania, Bosnia y Herzegovina, y Serbia, así como Ucrania y la República de Moldova respaldan este documento.

- ii) En general, muy pocos Estados Partes hacen esas declaraciones (entre 33 y 45 declaraciones al año, de un total de 155 Estados Partes en la Convención; 90 Estados nunca han presentado una declaración). Por lo tanto, el objetivo de la transparencia a que apuntan las medidas de fomento de la confianza no se ha alcanzado satisfactoriamente.
- iii) Por consiguiente, la UE propone algunas medidas correctivas para aumentar la eficacia de las medidas de fomento de la confianza. Algunas podrían acordarse en la Conferencia de Examen y, otras podrían examinarse en una reunión de expertos posterior a la Conferencia de Examen como parte del programa de trabajo ulterior.

II. PROPUESTAS DE LA UE PARA LA SEXTA CONFERENCIA DE EXAMEN

2. A fin de avanzar en dirección a la universalidad, la UE apoya dos categorías de medidas tendientes a mejorar el proceso de las medidas de fomento de la confianza, que podrían analizarse en la Conferencia de Examen, a saber, las mejoras técnicas y los incentivos políticos.

Mejoras técnicas

3. Podría darse más importancia a los cuestionarios de opciones múltiples para facilitar la tarea de los organismos públicos encargados de presentar las medidas de fomento de la confianza. De hecho, es probable que en muchos casos las dificultades administrativas expliquen por qué no se presentan las declaraciones sobre las medidas de fomento de la confianza.

4. Con un formulario computarizado sobre las medidas de fomento de la confianza (con o sin cuestionario de opciones múltiples) podrían estandarizarse las declaraciones y facilitarse el trabajo de los organismos oficiales, al tiempo que se evitaría limitar el alcance de las respuestas. Todas las preguntas se conservarían y las respuestas se integrarían en campos de datos electrónicos.

5. Si las medidas de fomento de la confianza se presentaran en formato electrónico, también se podría agilizar y facilitar la transmisión de las declaraciones al Departamento de Asuntos de Desarme (DAD) de las Naciones Unidas. Con todo, se necesitaría un sistema seguro de transmisión electrónica.

6. Finalmente, los Estados Partes que estuvieran en condiciones de hacerlo podrían apoyar a otros Estados Partes que pidieran ayuda para entregar sus formularios sobre las medidas de fomento de la confianza. Las solicitudes y los ofrecimientos de ayuda podrían tramitarse por conducto de la secretaría de la Convención.

Incentivos políticos

7. Recordatorios enviados por el DAD a todos los Estados Partes para que presenten sus medidas de fomento de la confianza: Además del recordatorio enviado por los Estados depositarios, no sería difícil para la secretaría de la Convención enviar a todos los Estados Partes recordatorios del calendario de las medidas de fomento de la confianza. Podría invitarse a los Estados Partes a designar un contacto al que deberían enviarse los recordatorios. De ser necesario, podrían enviarse otros recordatorios después de la fecha límite del 15 de abril.

8. Recordatorio anual adicional del Secretario General de las Naciones Unidas: En enero de cada año, el Secretario General de las Naciones Unidas podría enviar una comunicación a todos los Estados Partes, para recordarles el calendario de las medidas de fomento de la confianza y alentarlos a enviar las declaraciones al DAD antes del 15 de abril del año siguiente.

9. La UE considera que estos cambios podrían introducirse sin inconvenientes en la Sexta Conferencia de Examen.

III. OTRAS PROPUESTAS DE LA UE PARA MEJORAR EL PROCESO DE LAS MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA

10. Actualmente, las medidas de fomento de la confianza constan de dos partes: Una declaración preliminar destinada a aclarar el contenido de la declaración sobre las medidas de fomento de la confianza, y los formularios específicos A a G.

Declaración preliminar

11. En su estado actual, sólo aumenta la confusión. Se necesita mayor claridad. No basta con las frases "*nada que declarar*" o "*nada nuevo que declarar*", ya que las respuestas de los Estados Partes no son siempre claras. Si el Estado Parte marca "*nada nuevo que declarar*":

- i) Y rellena el formulario correspondiente: podría suponerse que la información se refiere al año anterior;
- ii) Y no rellena el formulario correspondiente: podría suponerse que la información del año anterior sigue teniendo vigencia.

Por lo tanto, parece que pueden darse por lo menos dos respuestas diferentes a la misma situación.

12. Por otro lado, si el Estado Parte marca "*nada que declarar*":

- i) Sería lógico suponer que el Estado Parte no está señalando nada, que es lo que algunos hacen;
- ii) Pero cuando se rellena el formulario correspondiente, la interpretación es ambigua: ¿considera el Estado Parte que la información carece de importancia?

Por lo tanto, una vez más hay dos modos de responder a una misma situación.

13. Además, en la misma sección algunos Estados indican que no tienen "*nada que declarar*" y también que no tienen "*nada nuevo que declarar*", lo que parece paradójico.

14. De un Estado a otro varía mucho la congruencia entre la declaración preliminar y los temas anotados en los formularios:

- i) Unos cuantos Estados rellenan un número muy limitado de campos, con la justificación de que no tienen nada que declarar;
- ii) En cambio, otros rellenan un número muy limitado de campos sin justificarlo añadiendo la declaración (nada o nada nuevo que declarar).

15. En resumen, a pesar del propósito que se le asignó en 1991, la declaración "*nada que declarar*" o "*nada nuevo que declarar*" no simplifica la lectura de las medidas de fomento de la confianza sino que la hace más confusa. Con algunas modificaciones concretas en la declaración preliminar se haría más fácil comprender las medidas de fomento de la confianza.

Propuestas para aclarar la declaración preliminar

16. Los ejemplos siguientes podrían servir para reformular la declaración preliminar y que desaparecieran las ambigüedades que actualmente presenta:

¿Tiene su país algo que declarar este año sobre la parte I de la medida A?

- a) *Sí, tiene algo que declarar en este formulario por primera vez (sírvase completar el formulario);*
- b) *Sí, anteriormente ha declarado algo en este formulario y es necesario presentar nueva información o modificar la anterior (sírvase completar el formulario);*
- c) *Sí, pero la información ya se ha presentado desde [año] y no ha cambiado; (no es necesario completar el formulario);*
- d) *No, no tiene nada que declarar en este formulario².*

Las cuatro preguntas podrían reiterarse en los formularios A a G (incluidas todas las partes de los formularios A y B).

Preguntas de los formularios A a G

17. La calidad de las respuestas a las preguntas que figuran en los formularios varía mucho de un Estado a otro y de una sección a otra. Por lo tanto, con nuevos "procedimientos de aplicación" podrían complementarse o aclararse los acordados en la Tercera Conferencia de Examen:

² No tener nada que declarar quiere decir lo siguiente: No hay ni ha habido actividad alguna que declarar y que podría justificar la presentación de datos o de cualquier tipo de información, de acuerdo con lo establecido en las declaraciones finales de las Conferencias de Examen de 1986 y 1991 de los Estados Partes en la Convención.

i) **Medidas de fomento de la confianza "A"**: La Tercera Conferencia de Examen pidió que se proporcionara información sobre centros y laboratorios de investigación que cumplieran normas de seguridad nacionales o internacionales muy estrictas "por ejemplo, los que se consideran de nivel de bioseguridad 4 (BL4) o P4, o de niveles equivalentes". Es necesario cerciorarse de que la fórmula sea inequívoca, aclarando que es preciso incluir los laboratorios de nivel 4, sin limitar a los Estados que deseen incluir otros laboratorios que cumplan normas de seguridad muy estrictas.

ii) **Medidas de fomento de la confianza "C"**: En la propia medida y no tanto en la forma de interpretarla podrían incluirse los siguientes datos aclaratorios, a fin de establecer una clara distinción entre la "publicación" y la "política en lo que concierne a la publicación":

"Aliento de la publicación de resultados y promoción del empleo de conocimientos

4.1. Publicaciones de centros y laboratorios de investigación en que se tratan las medidas de fomento de la confianza.

4.2. Política en lo que concierne a la publicación de los resultados de las investigaciones biológicas."

iii) **Medidas de fomento de la confianza "D"**: En los procedimientos de aplicación se podrían prever dos títulos: los seminarios ya concluidos y los seminarios previstos. En realidad, para los Estados Partes sería más fácil rellenar esta sección si fuera retrospectiva y no sólo prospectiva.

18. De ser necesario, estas y tal vez otras modificaciones de la declaración preliminar aprobada en la Declaración Final de 1991 y de los formularios de las medidas de fomento de la confianza, podrían examinarse y convenirse en una reunión entre períodos de sesiones dedicada a las medidas de fomento de la confianza para ponerlas a consideración de la Séptima Conferencia de Examen.

Annex

[ENGLISH and FRENCH ONLY]

CONFIDENCE-BUILDING MEASURES: ANNUAL INFORMATION EXCHANGE BY
 STATES PARTIES
 (REPORTS 2000-2005)

I. Introduction

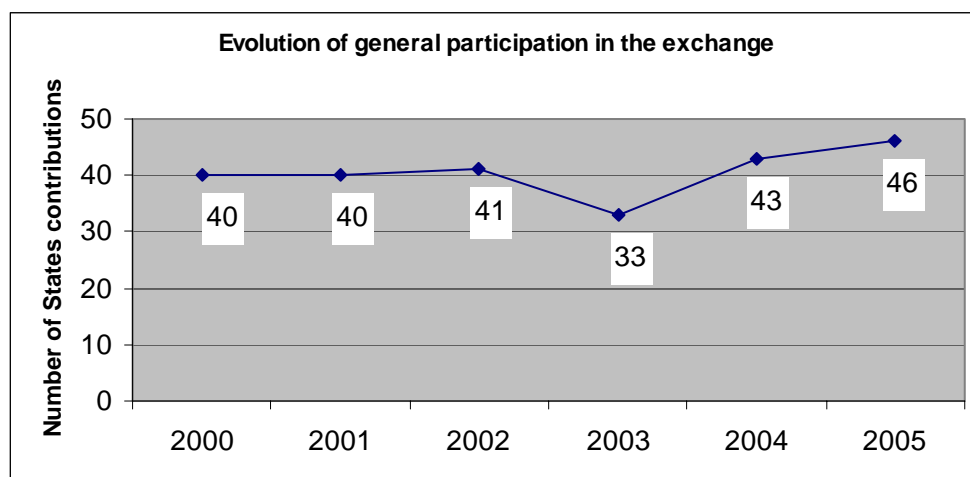
1. At the Second Review Conference of the BTWC in 1986, the States Parties agreed to implement some measures intended to strengthen compliance with the Convention and to improve transparency. These were extended at the Third Review Conference in 1991. These confidence-building measures (CBMs) consist of an annual exchange of data and information, as well as declarations of past and present activities of relevance to the Convention.

2. In November 2006, the Sixth Review Conference of the BTWC will take place in Geneva and the question of strengthening the CBM mechanism will be one of the issues of interest. This report is therefore an overview of the information submitted by States Parties to the BWC from 2000 to 2005.

II. General trends

General participation in the exchange since 2000:

Year	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Number of States contributions	40	40	41	33	43	46



These figures are approximately at the same level as during the previous decade (1990-2000) when the number of contributions varied from 31 (1990) to 53 (1996).

Between 2000 and 2005:

- 22 States Parties have submitted data every year.
- 60 have done so at least once.
- More than 90 have never participated.

In other words, only a minority of States are involved in this exchange of information.

Every year, less than a third of States Parties to the Convention submit a declaration.

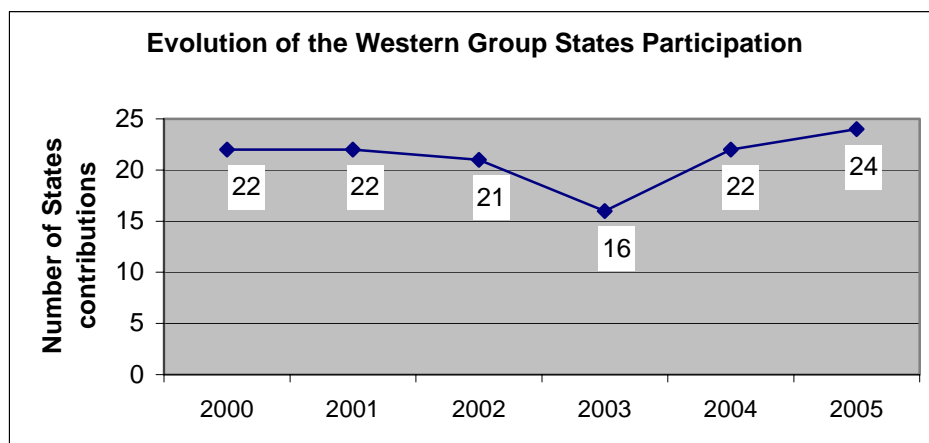
III. Trends in regional groups

Trends in the Western Group

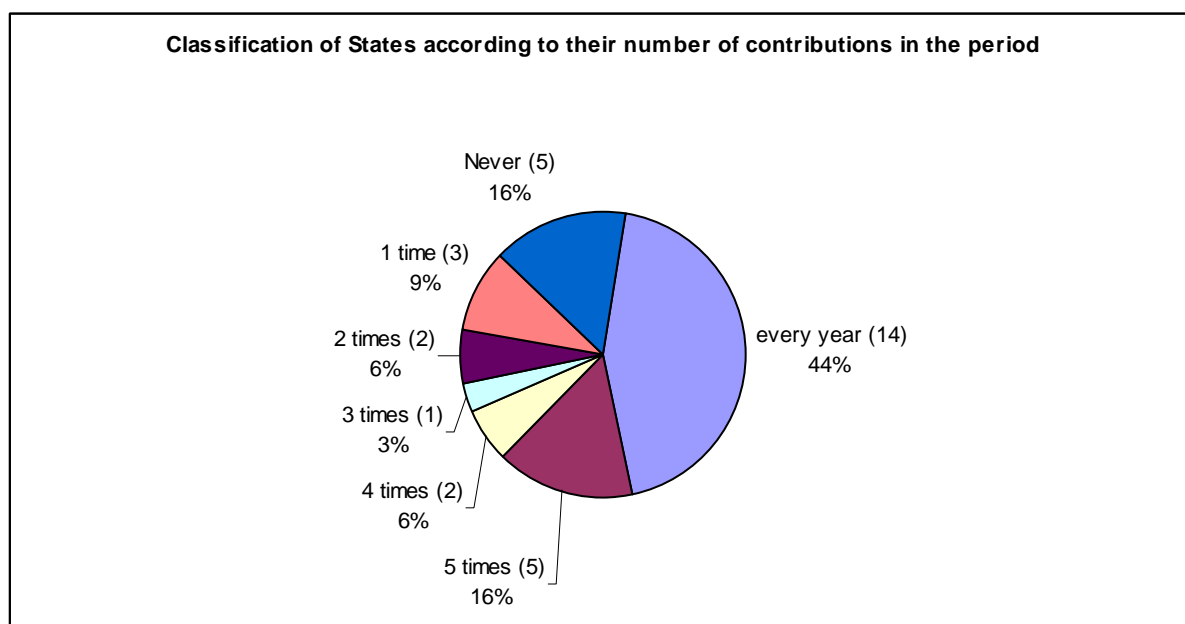
The Western group is composed of 32 States Parties to the BTWC.

Evolution of participation in this group:

Year	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Number of States contributions	22	22	21	16	22	24
% of States participating	69%	69%	66%	50%	69%	75%



Number of contributions by Western group States in the period:



- The States having participated every year are as follows: Argentina, Australia, Canada, Finland, Germany, Italy, Netherlands, Norway, New-Zealand, South Korea, Switzerland, Turkey, United Kingdom, United States

- The States having participated 5 times are as follows: Austria, Belgium, France, Japan, Spain

- 4 times: Liechtenstein, Sweden

- 3 times: Malta

- 2 times: Ireland, San Marino

- once: Denmark, Greece, Luxembourg

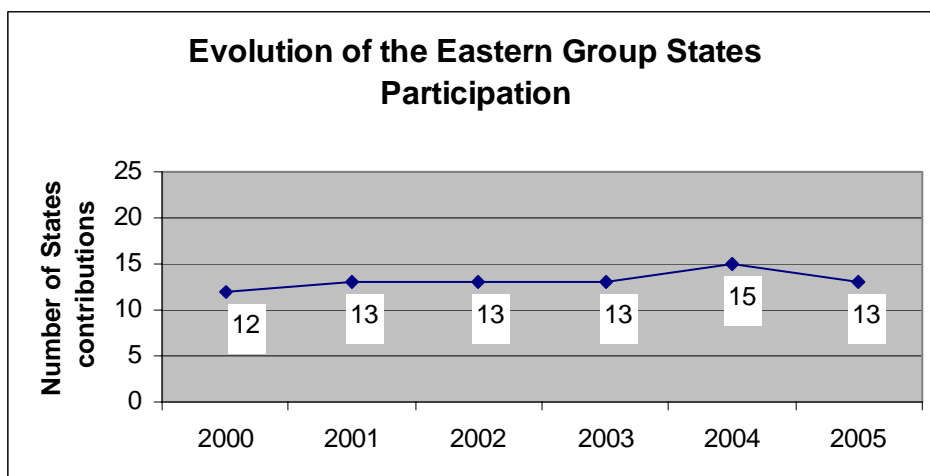
- The States having never participated are as follows: Cyprus, Holy See, Iceland, Monaco, Portugal.

Trends in the Eastern Group

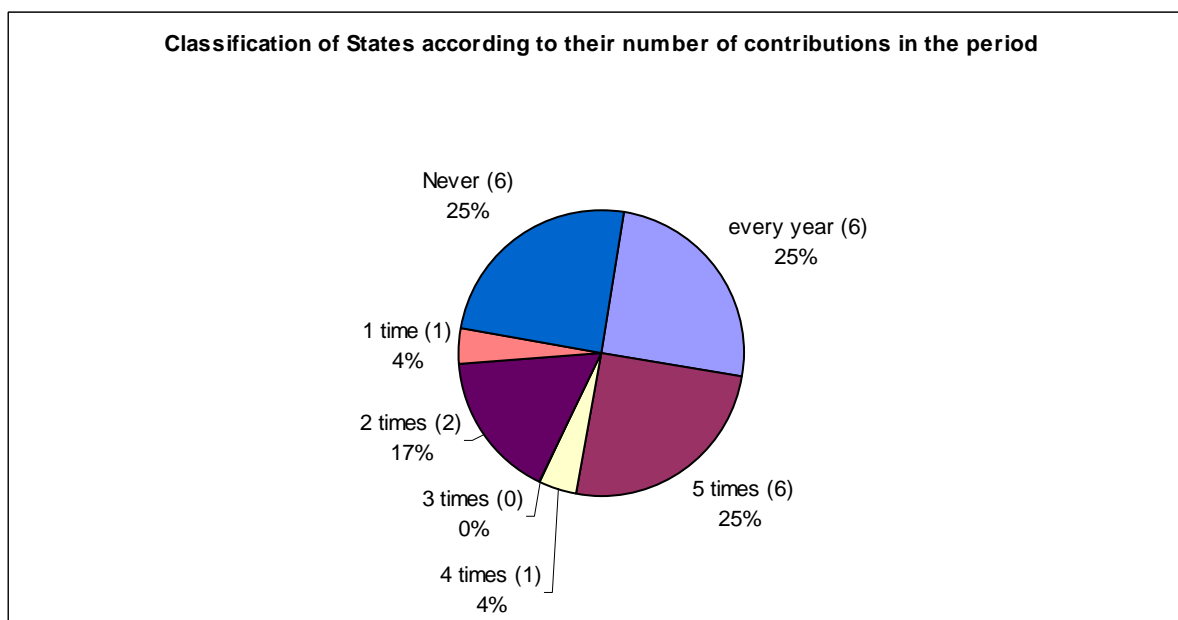
This group is composed of 24 States Parties.

Evolution of participation in this group:

Year	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Number of States contributions	12	13	13	13	15	13
% of States participating	50%	54%	54%	54%	63%	54%



Number of contributions by Eastern group States in the period:



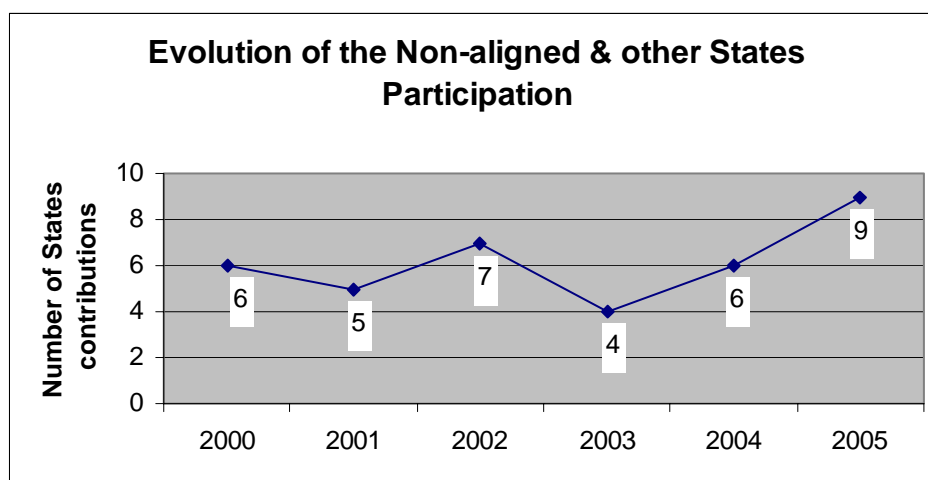
- The States that submitted data every year are as follows: Belarus, Bulgaria, Czech Republic, Lithuania, Russia, Slovakia.
- The States that participated 5 times are as follows: Estonia, Georgia, Poland, Romania, Ukraine, Uzbekistan.
- 4 times: Hungary
- No State participated 3 times
- 2 times: Armenia, Croatia, Latvia, Slovenia
- Once: Serbia and Montenegro
- States that never participated: Azerbaijan, Albania, Bosnia, Moldova, FYROM, Tajikistan

Trends in the group of non-aligned and other States:

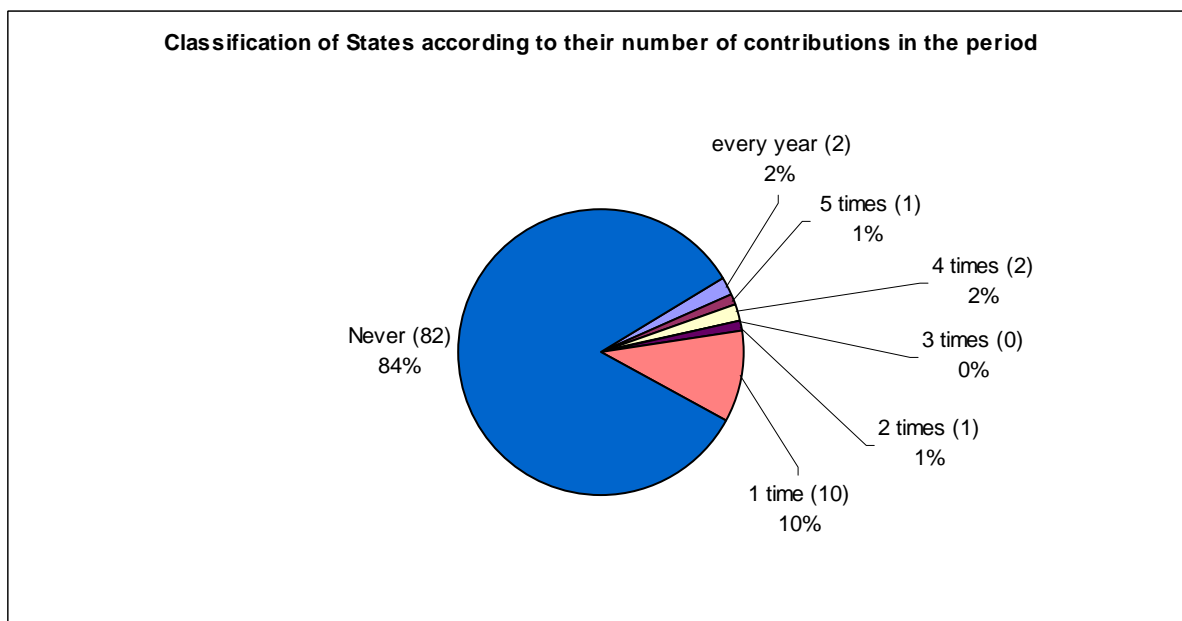
This group is composed of 98 States Parties.

Evolution of participation in this group:

Year	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Number of States contributions	6	5	7	4	6	9
% of States participating	6%	5%	7%	4%	6%	9%



Number of contributions by States in the period:



- The States that have submitted data every year are as follows: China, Cuba
- States that have done so 5 times: South Africa

- 4 times: Brazil, Chile
- No States have participated 3 times
- 2 times: Costa Rica
- Once: Belize, Grenada, Iran, Libya, Mauritius, Mexico, Peru, Qatar, Tunisia, Turkmenistan
- The 82 others have never participated.

Analysis

3. These figures allow us to reach two main conclusions:

(1) The level of participation in each group is quite constant:

- In the Western Group, it is usually between 60 and 70 %
- In the Eastern Group, it is usually between 50 and 60 %
- In the non-aligned and other States group, it never goes beyond 10 %
- From a general point of view, a slight increase in the number of contributions can be observed over the past two years, but it remains below the highest point reached in 1996 (53).

(2) There are significant differences in the different groups' level of participation.

The participation level is especially low in the non-aligned and other States group. In this group, many States have given information only once. About 10 % of them (10 States) have done so since 2000. But many participated once (or twice) in the 80s/90s. That includes 27 (about a third) of the 82 States that have not submitted any data since 2000. Therefore, over 40 % of these States have participated in the exchange at least once in the past. They may consider that participating once is enough if they have nothing more to say.

IV. Qualitative analysis

4. After having studied the number of contributions (quantitative analysis), we can now adopt an analytic point of view. This allows us to make different observations. Firstly, some remarks have to be made on the following concepts: “nothing to declare” and “nothing new to declare”:

- (i) The form is divided into 11 different kinds of measures and questions that States have to answer. A simple pro forma gives States the opportunity to tick boxes labelled “nothing to declare” and “nothing new to declare” for each CBM. The existence of this introductory Declaration Form is beneficial as a way to buy time, but States seem to have different understandings of these expressions. Indeed, most States do not submit any information on the measures in respect of which they have ticked one of these boxes, but it is not the case for all of them.
- (ii) When States submit data while indicating “nothing new to declare”, this generally means that they are giving the same information as previous years.

- (iii) When States submit data while indicating “nothing to declare”, the situation is more ambiguous. This probably means that these answers are insignificant and/or do not pose any problems regarding compliance with the Convention.

But these are only assumptions and one cannot be sure regarding the States’ understanding of these concepts. There is no clear definition of these notions. A clarification would be useful.

5. Secondly, one can note a great variety regarding the quality of the forms. Although a majority of States fill out the form in a substantive manner, this is not the case for all of them:

- (i) A small number of States answer a minority of answers without justifying it by indicating “nothing to declare” or “nothing new to declare”.
- (ii) A greater number of them indicate “nothing to declare” for a lot of CBMs and therefore generally deliver little information. It is difficult to determine whether they have effectively “nothing to declare” or whether it is an issue of willingness.
- (iii) Some others indicate “nothing new to declare” for a lot of CBMs. In theory, this means that the information has been delivered in a previous report, but it is difficult and time-consuming to check.
- (iv) Some others tick both kinds of boxes, which raises the same issues. Some even only tick boxes in the Introduction Declaration Form without submitting further information.

V. Conclusions

6. Participation in the exchange is limited. Every year, in the 90s as well as since 2000, less than one-third of States Parties submitted data. Efforts should therefore aim at increasing this level of participation and we can note that the strengthening of the mechanism at the September 1991 Third Review Conference allowed a slight improvement of the participation level which rose from 41 in 1991 to 53 in 1996.

If participation is not general for any regional groups, the nonaligned and other States group appears to be the one where it is lowest.

7. The quality of the declarations submitted also fluctuates greatly. This is another issue that could be tackled.

8. The meaning of the two concepts “nothing to declare” and “nothing new to declare” is moreover unclear and a redefinition would be useful. The repeated use of the box “nothing new to declare” is particularly confusing. It means - at least in theory - that the information has been delivered in a previous report. Therefore, in order to facilitate the research of information, it would be useful to ask States to specify when the data was submitted, which has not been the case to date.
